

## ВОСПОМИНАНИЯ ОБ ИРАНЕ, 6-20 июля 1997 г.

**Дорога туда.** Самолет должен был вылететь в 8-00, так что мы были в аэропорту в 6-00. Быстро прошли таможенную, регистрацию и паспортный контроль и потом долго сидели в пассажирском зале, так как вылет задержался до 9-30: не сходилось число пассажиров и посадочных талонов. Правда, таможенники внимательно рассматривали мои словари - нет ли в них чего-то. Наконец вылетели. Самолет Як-42, 120 мест, полный, сервис на уровне "Аэрофлота" советских времен, до Европы далеко. Полет длился 4 часа, внизу все время были облака, только в одном месте над Кавказом видели горы. При снижении очень поразил цвет земли - серо-бурая выжженная пустыня. В Тегеран прилетели в 3 часа по местному времени (разница в 1.5 часа).

Первое впечатление после выхода из самолета на землю - жара несусветная. Около часа длилась процедура паспортного и таможенного контроля - особенно усердствовал таможенник - перерывал все. На выходе нас встретили двое сотрудников Университета науки и технологии, который нас пригласил. Одного из них я узнал, так как в прошлом году он был в Киеве. Зовут его Ахмад, он поступил в аспирантуру в наш институт, сейчас усиленно изучает русский язык. Сели в машину и тут начались первые впечатления: очень много машин и все они ездят по непонятным для постороннего глаза правилам. Подземных переходов нет, пешеходы идут, куда хотят, машины едут, куда хотят. В общем, кошмар. Нашему водителю там делать нечего, и это не преувеличение. (Примечание от 2008 года: сейчас и в Киеве, и в Москве ездят так же.)

Второе впечатление - женская одежда. Обязательно хиджаб - покрывало на голове, специального покроя, открыто только лицо. Чем длиннее и темнее, тем правильнее с точки зрения религии. Идеал - черное покрывало до земли. Под покрывалом длинный до земли плащ и брюки. Между плащом и брюками может быть платье, тоже длинное. Женщина не должна быть привлекательной для посторонних мужчин, только для членов своей семьи - мужа, отца, брата. Но многие носят покрывала светлых тонов, а некоторые - даже пестрые, длина тоже бывает не очень. Не все опускают глаза, как положено, не все игнорируют косметику, особенно, молодые. В общем, жизнь берет свое, но это не поощряется.

Очень поразила земля - каменистая, почти безжизненная. Непонятно, как они на ней могут что-то выращивать. Кое-где пробивается чахлая выжженная травка. Потом мы увидели и другое.

Аэропорт "Мехрабад", на который мы приземлились, находится в черте города и в той же части города, что и гостиница, поэтому мы ехали не более получаса. Гостиница небольшая, 7 этажей, по три номера на этаже. Об остальных номерах не знаю, а наш состоял из холла неправильной формы площадью метров 25 с обеденными и журнальным столиками, двумя диванами и креслами, телевизором, телефоном и кое-какой неиспользуемой нами мебелью, двух спален, двух туалетов и кухни (см. план). Спальни небольшие, в каждой по две кровати, два стенных шкафа, комод, тумбочка и табуреточка. Туалеты разные - один европейский, совмещенный с ванной, другой - мусульманский, без унитаза и туалетной бумаги, но со шлангом. В кухне: холодильник, газовая плита без посуды для готовки, кухонная мебель с посудой, мойка. Во всех комнатах кондиционеры, в кухне - вентилятор.

**Питание.** Кормили нас 3 раза в день. Еду подавали прямо в номер, накрывали стол, потом убирали посуду. Первое время мы сами за собой убирали и даже мыли посуду, чем приводили в изумление обслугу. Завтрак в 8-00, стакан апельсинового сока, одно яйцо, вареное или жареное, розетка с вареньем или взбитыми сливками, масло, хлеб, иногда кусочек брынзы, чай и кофе на выбор. Обед (Lunch) в 14-00. На первое - большая тарелка салата из собственно салата латук, огурцов и помидоров с майонезом. Иранцы говорят, что благодаря этому блюду у них значительно ниже заболеваемость раком желудка, чем в других странах. На второе большая тарелка риса, сдобренного в зависимости от того, что к нему подается, травами и специями, и много мяса. Это обычно кебаб из цыпленка, говядины или баранины или куриная отбивная или рыба. К этому обычно подается либо кетчуп, либо разрезанный лайм - лимон размером со сливу, сок которого выдавливается в мясо. Большие лимоны у них тоже есть, но сладкие. На закуску - местная разновидность колы. Ужин (Dinner) не отличался по структуре от обеда и подавался в 21-00. В холодильнике все время были фрукты (черешни, дыня, арбуз, абрикосы, персики) и кола. В общем, не очень разнообразно, но в результате я отрастил солидное брюшко.

**Теперь о городе.** Тегеран находится в 150 км от южного побережья Каспийского моря и отделен от него высокими горами. Расположен на высоте 1100 м от уровня моря на юге, 1200 - в центре и 1800 - на севере, примыкая к хребту под названием Эль Бурс (почти Эльбрус). Население около 12 млн. Постройки, в основном, 2-3 этажа, хотя есть, конечно, и небоскребы в 30 этажей. Площадь города необозримая. Мы жили в северо-западной части, недалеко от гор. Север считается лучшей частью Тегерана, так как климат здесь лучше, температура ниже, а влажность выше. Но насчет влажности - это теория, так как нынешний год у них очень засушливый. Речушки все попересыхали. Но, тем не менее, на севере есть парки с тенистыми аллеями и фонтанами. Травка аккуратно подстрижена. Часто в таком парке есть маленький зоопарк. Тегеранцы очень гордятся ими и спрашивают, есть ли у нас что-либо подобное. Над городом нависают горы, с севера высотой до 4 км (Эль-Бурс), с востока и юго-востока - пониже. Горы практически безжизненные. Только к юго-западу - равнина. Температура в те дни, когда мы там были: ночью 25-30, днем 33-40. Над центральной и, особенно южной частями города постоянно висит смог. Да и температура там повыше. Мы один раз были в тех краях около 7 часов вечера - выдержать невозможно. Вообще, Тегерану около 1000 лет и первые поселенцы были грабителями с большой дороги (сведения из официального путеводителя) и жили в пещерах.

**Работа.** Распорядок дня у нас был следующий. К 9-30 нас везли на работу. Это не тот университет, куда нас пригласили, а какая-то другая фирма с военным охранником, зато близко от гостиницы. Нам объяснили, что в связи с каникулами университет закрыт, и они договорились с другим учреждением о предоставлении им класса для занятий. Мы обещали прочитать 30-часовой курс лекций. В самом начале по их просьбе мы немного перекроили программу, так что по всем вопросам у нас даже не было литературы. Занятие состояло из двух частей с перерывом, во время которого и нам, и слушателям подавались чай или кофе с пирожными или булочками. Во время занятий все записывалось на видеопленку: доска, наши слайды и, конечно, звук. У меня к рубашке был пришпиглен микрофон. Наша программа была построена так: приблизительно, 2/3 читал мой шеф, а я переводил, а 1/3 я читал сам. Моего английского вполне хватало, если не мог подобрать какой-нибудь термин, мне подсказывали, так как в сумме они знали язык лучше меня, но каждый в отдельности - хуже, за исключением директора Института прикладной физики. Состав слушателей - 3-4 доктора наук, остальные - магистры, всего не более 15 человек. Обстановка очень доброжелательная, особенно, после нескольких первых занятий, когда они поняли, что мы рассказываем им не общеизвестные вещи, как некоторые наши предшественники, а такую информацию, которую из литературы надо выискивать по крупицам. Для разрядки я временами шутил, в общем, все остались довольны. Часто после занятий мы еще обедали вместе уже в узком кругу и отвечали на вопросы, а в последние дни и другие слушатели после обеда приходили к нам в номер с вопросами. Так что график работы был достаточно напряженным, если учесть необходимость еще несколько часов в день готовиться. Пару ночей мой шеф сидел до 4-5 часов утра. А я отдыхал, так как для перевода нужна свежая голова.

**Экскурсии.** В начале нашего пребывания нам каждый второй день устраивали вечером экскурсии, с 7 до 9 часов. Парки, магазины. В первом парке нам показали очень красивое дерево: плакучую иву! В парках и в городе самые популярные деревья - платаны, очень высокие, до 20м. Несколько улиц с платанами действительно очень живописны, солнечные лучи почти не достигают земли. Но таких улиц очень мало. В первый выходной (это у них пятница, остальные дни рабочие) нас повезли в горы. Сначала машиной, потом немного специальным автобусиком, а потом - канатная дорога. Она считается самой длинной в мире (7,5 км), но приблизительно 1/3 не работает - оборвано электропитание. Из кабинок чудесный вид на город, да и на окружающие скалы. Приблизительно на высоте 3 км мы вышли и дальше пошли пешком. Поднялись, наверное, до половины горы, вершина которой на высоте 3900 м. Обувь спортивной мы с собой в Иран не брали, а туфли от ходьбы по щебенке быстро приходят в негодность, поэтому пришлось бросить мысль подняться на вершину. Сопровождающие нас ребята неожиданно стали отставать - сказывался образ жизни - все передвижение на машинах. И на следующий день они жаловались на крепатуру. Родник, к которому нас обещали привести, практически отсутствовал, приблизительно тарелка воды и зелень вокруг

указывали на то, что здесь может быть начало речушки. Поближе к концу нашего пребывания экскурсии стали еще чаще. Мы побывали в доме, где последние 2-3 года перед смертью жил имам Хомейни. Он же аятолла. Имам в переводе - вождь. Такое звание присваивает народ, но непонятен механизм. После пророка Магомета в Иране было 12 имамов, Хомейни - тринадцатый. Аятолла - ученое звание типа академика (различные науки + ислам). Их в стране достаточно. Так вот, второй имам, Али, в свое время сказал, что вождь народа должен жить так, как живет беднейшая часть народа. Хомейни так и жил: комната для приема важных посетителей площадью метров 15-17, за занавеской - спальня. Здесь однажды был принят и Шеварднадзе в бытность министром иностранных дел СССР. Кстати, Хомейни принимал его в исподнем, а в конце разговора выгнал за полное непонимание процессов в СССР. Домик рядом с кардиологической клиникой, так как у него в последние годы были проблемы с сердцем. Тут же бывшая мечеть, переоборудованная для общения имама с народом. Попытки придать залу парадный вид пресекались вождем. Он общался с балкончика, все это записывалось на видеопленку, а сейчас временами передается по телевидению. Служитель долго извинялся, что не знал, что мы прибудем, и не подготовил сборник изречений на русском языке. Пришлось довольствоваться английским вариантом. Мы там заполнили какие-то анкеты для почетных посетителей.

В другой раз нас возили в гробницу Хомейни. Это за городом, на юг от Тегерана. Пока готова только половина главного здания - мечети площадью около футбольного поля, в которой и стоит гробница из стекла, а в ней закрытый гроб самого Хомейни, умершего 8 лет назад и его сына, умершего 3 года назад. Стены гробницы со щелями, в которые бросают деньги, денег там море. Они идут на строительство всего этого мемориального комплекса. Он будет огромным. Недалеко от этого комплекса - кладбище, Это огромная территория. Часть выделена для жертв революции и войны с Ираком. В основном это молодые люди от 15 до 25 лет. Памятников мало, в основном - надгробные плиты, по которым они бесцеремонно топчутся. Вообще, отношение к мертвым, видимо, другое.

Были мы также в национальном музее, который состоит из нескольких, собственно, музеев. Мы посмотрели два шахских дворца. Один, построенный в 1911-1919 гг. поражает своими коврами. Самый большой из них - 145 кв.м, 125 радж. Радж - количество нитей на 6,5 см. Мебель, посуда, картины - европейские, китайские. Шах Реза прожил в нем до 1923 года, после чего пришлось эмигрировать. Позднее этот дворец занял его сын Мохаммед. Второй дворец - постарше, но отреставрированный в 1972 году. Он значительно поменьше, но сделан с большим вкусом, в одном стиле. Один зал - будто хрустальный, все стены и потолок выложены из зеркал. В других залах тоже есть зеркальные узоры, но меньше. В общем, красота. Кстати, в мечети и подобные музеи входят без обуви. Были мы также в музее ковров. Ковры 17-20 веков, размеры небольшие, качество в пределах 25-80 радж, красиво, особенно с объемными картинками.

Возили нас также в музей природы, но тут наши музеи побогаче. Единственное, чего я не видел таких размеров, так это чучело удава длиной 5 м и толщиной 0,5 м. Также есть экзотические рыбы из южных морей.

**Семья, женщина.** Женщины могут заниматься всеми видами деятельности наравне с мужчинами, кроме тех, которыми она не может заниматься ввиду естественных причин. Никто не заставит женщину заниматься тяжелой физической работой, это они подчеркивали, "не то, что у вас". Однако я не видел ни одной женщины - продавщицы, например. В школах обучение раздельное - отдельные школы. В вузах желательно иметь отдельные группы, но если это невозможно, то мужчины и женщины сидят отдельно друг от друга. В мечетях, естественно, тоже есть выделенные зоны для женщин. Гораздо больше, чем у нас, женщин за рулем - нет общественного транспорта. По закону каждый мужчина может иметь не более четырех жен, но на практике только менее 1% пользуются этим правом - только очень богатые и очень здоровые люди. При заключении брака подписывается соглашение, где оговариваются многие подробности. Мужчина обязан выплатить жене какую-то сумму денег, которая не связана с потребностями семьи. Однако возможны отсрочки, оговоренные в договоре, даже отказ жены от этих денег. Муж должен обеспечивать все потребности жены, в зависимости от ее происхождения и воспитания. Жена может работать, однако не обязана тратить свой заработок на семью, это ее деньги. При разводе по инициативе жены она может

освободить мужа от выполнения еще не выполненных условий брачного договора, но если инициатором является муж, он обязан выполнить все обещания. Понятно, что брак может быть заключен только между мусульманами. После развода обоим можно вступать в другой брак не ранее 4 месяцев на случай, если выяснится, например, что бывшая жена беременна. Неожиданным явились два вида брака - постоянный и временный. Можно заключить брак, например, на 10 дней, но с соблюдением всех формальностей. Сейчас эта форма брака не пользуется популярностью, но при шахе, видимо, была популярной, особенно для иностранцев. Тем не менее, такая узаконенная форма отношений существует. Несколько слов о телевидении. В городе 5 каналов, но наш телевизор принимал только 4. По всем каналам в положенное время, вычисленное самым авторитетным астрономом - молитва. На рассвете, в полдень и на закате. Много образовательных программ и программ о здоровье, так как народ, в основном, малограмотный. Много религиозных и идеологических передач, мы от этого уже отвыкли. Много спортивных трансляций со всего мира. Но из них вырезано все, что не очень соответствует исламу. То же самое и с иностранными фильмами, в основном, очень старыми. Поэтому фильмы, футбольные и баскетбольные матчи очень короткие. В новостях гораздо больше, чем у нас, сообщений о всяческих конфликтах, а также о трудовых победах. Много в программах зарисовок или притч, воспитывающих верность семье, родине, исламу. Ярко выраженный культ защитников в войне. Одна из самых популярных мелодий в телезаставках - вальс "На сопках Маньчжурии".

**Магазины, цены.** В центре города магазины сгруппированы в кварталы, например, подряд только обувь или ювелирные изделия или одежда из кожи и т.д. Некоторые продавцы знают немного русских слов. Но есть и торговые центры, похожие на универмаги, только вместо отделов - отдельные магазины со своим владельцем. В таких центрах можно попробовать объясниться по-английски. Свои товары значительно дешевле импортных. Цены на фрукты и овощи практически одинаковые, приблизительно, 25 центов за килограмм. Основная денежная единиц - реал, вторая - туман, 1 туман = 10 реалов. 1\$ = 3500-4700 реалов. Первая цифра - официальная, вторая - рыночная.

Денег нам никаких не выдавали, а разменять доллары практически невозможно. Таким образом, мы были привязаны к гостинице. Сувениры покупали нам по нашим просьбам, но понять, сколько на это выделено денег, не удалось. Паспорта тоже попросили в первый же день будто бы для оформления обратных билетов и, несмотря на наши неоднократные просьбы, вернули только за несколько часов до отлета. Так что жизнь под колпаком, хотя и приятная.

Дорога назад отличалась от дороги туда тем, что на таможне у нас изъяли фотопленки, пообещав проверить, что на них снято, и потом выслать нам. Боюсь, что на них "ничего не получится". Думаю, что сделали это руками таможенника принимавшие нас "ученые". Слишком все было проделано неаккуратно. (Прим: Пленки вернули, еще и отпечатали по комплекту фотографий.)

И еще красивейшие виды Кавказа, облаков почти не было. Летели по киевскому времени с 3-00 до 7-00 утра.